

[Texte]

environment, that it would be counter-productive—and I am paraphrasing his words—if that responsibility were to be spread throughout the departments.

I think the position of the government was put fairly clearly on the table when the government voted against an amendment to include sustainable development as part of the minister's mandate for Industry, Science and Technology, and frankly I cannot think of any department where the whole concept of sustainable development is more crucial than in a department responsible for economic development.

I just wonder if the minister wishes to clarify his remarks to the committee at the time he made them. Has the position of the government changed as reflected in that vote, and if so, how does he now intend to operate with his responsibility for sustainable development in all departments?

Mr. Bouchard: I can only say what I think and what I believe should be the action of the government.

What I think is that it is a responsibility for the government as a whole to protect the environment and to implement sustainable development. There is a specific minister particularly responsible for that.

It is the Minister of the Environment, and he has tools to do that. One of the tools is this Cabinet committee, which I chair, where all involved ministers are present. I think it is an across-the-board responsibility for all ministers and I believe that we will have an occasion to establish this in a formal way, in an operational way when we submit to the government the strategic action plan of Environment Canada for the next five years.

We are in the process of doing just that. We will work during the summer and I hope that at the end of the summer we will be able to provide the government with a concrete plan with priorities, with money in front of each line, so as to be able to integrate the financial needs of the government in the next budget. In a way, it will be a sustainable development plan, where the sweeping responsibility of the government toward environment will be demonstrated.

• 1735

The Chairman: I am sorry to interrupt, but I know some members are planning to go back to the House because of Bill C-22. I am very concerned that we still have not approved our report. It should be approved today if we expect it to be effective during the course of our break.

Mr. Fulton: On that point, Mr. Chairman, I am sure the minister is going to speak on Bill C-22 and it is up in about 10 minutes. So he could go and give a quick speech. Sheila can give a quick speech, I can give a quick speech, and we can come back and finish with the minister and then do our report, if the minister could come back.

[Traduction]

l'Environnement et qu'il serait contraire au but recherché de confier cette responsabilité à l'ensemble des ministères.

Le gouvernement a mis cartes sur table, il me semble, puisqu'il a voté contre un amendement visant à intégrer l'objectif de développement durable au mandat du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et, pour ma part, je ne vois d'autre ministère où la notion de développement viable soit plus cruciale que pour celui qui est responsable du développement économique.

Le ministre souhaiterait peut-être préciser ce qu'il a voulu dire. La position du gouvernement a-t-elle changé, comme le laisse croire cette décision et, si c'est le cas, comment le ministre a-t-il l'intention d'assumer ses responsabilités en matière de développement viable auprès de l'ensemble des ministères?

M. Bouchard: Je ne puis que répéter ce qui, selon moi, correspond à la tâche du gouvernement.

Ce dernier est responsable de la protection de l'environnement en général et de la réalisation des objectifs de développement viable. La responsabilité est confiée à un ministre en particulier.

Il s'agit du ministre de l'Environnement, qui dispose de certains moyens d'action pour remplir son mandat. Le comité du Cabinet que je préside, et auquel participent tous les ministres intéressés, est l'un des instruments auxquels je pense. Tous les ministres doivent assumer la responsabilité du développement viable, et j'estime que nous aurons l'occasion de concrétiser cette orientation d'une façon fonctionnelle lorsque nous présenterons au gouvernement le plan stratégique quinquenal d'Environnement Canada.

Nous sommes en train de préparer ce plan. Nous allons travailler au cours de l'été et j'espère que nous serons en mesure, dès la fin de l'été, de présenter au gouvernement un plan bien défini et un ordre de priorité pour les activités ainsi qu'un budget, ce qui permettra d'intégrer les objectifs financiers du ministère au prochain budget du gouvernement. En un sens, il s'agira d'un plan de développement viable, où la responsabilité générale du gouvernement en matière d'environnement sera manifeste.

Le président: Je m'excuse de vous interrompre, mais je sais que certains députés ont l'intention de retourner à la Chambre pour le débat sur le projet de loi C-22. Je suis inquiet car nous n'avons toujours pas adopté notre rapport. Il faut le faire aujourd'hui si nous voulons qu'il soit appliqué pendant les vacances.

M. Fulton: Monsieur le président, je suis sûr que le ministre va prendre la parole au sujet du projet de loi C-22, et ce sera dans une dizaine de minutes. Il pourrait aller à la Chambre, faire un petit discours, Sheila peut faire un petit discours, moi je peux faire un petit discours et nous pouvons tous revenir mettre fin à notre réunion.